

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

TOLOSAKO UDALA

Iragarkia

Udalbatzarrak, 2021eko urtarrilaren 28an egindako Osoko Bilkuran, hasierako onarpena eman zion Tolosako Udaleko Euskararen Aholku Kontseilua arautzeko erregelamenduari.

Erregimen Lokaleko Oinarriak arautzen dituen Legearen 49.b artikulua xedatzen duena betez, ikusgai jarri zen hogeita hamar lan-egunez, iragarpen hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.

Informazio publikoko epean ez da inolako iradokizun edo erreklamaziorik aurkeztu, beraz, behin betiko onartutzat eman dute.

Tolosa, 2021eko ekainaren 1a.—Alkatea. (3961)

Tolosako Udaleko Euskararen Aholku Kontseilua arautzeko Erregelamendua.

AURREKARIAK

Botere publikoei dagokie, jendearen nortasuna libreki garatzearen, gauzak errazteko herritarrek esku har dezaten politikan, ekonomian, kulturen eta gizarte-eginkizunetan, besteak beste, hori delako politika-ordenaren eta bake sozialaren funtsa. Herritarrek afera publikoetan zuzenean edo ordezkarien bidez esku hartzeko eskubidea arlo guztietan sustatu eta adierazi behar da, bai indibidualki, bai taldean.

Erregelamendu honen bidez Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 69. artikuluan xedatutakoa garatzeko asmoa dago, tokiko korporazioek herritar orok herriko bizitzan esku hartzeko tresna arautzen duelako. Euskararen Erabilera Arautzeko 10/1982 Oinarrizko Legea onetsi zenetik, herri administrazioek ez ezik, gizarte eragileek ere aurrerapauso garrantzitsuak egin dituzte gure herrietako euskararen normalizazioa bideratzeko.

Tolosako Udalak 1990ean onartu zuen «Euskararen erabilera normalizatzeko arauak ematen dituen Udal Ordenantza» eta 35. artikuluan bereziki aipatzen da Tolosako udalerrian euskararen normalizazio lanetan dihardutenen koordinaziorako organo bat eratzeke helburua. Orain arte Euskara Batzordearen bidez bete izan da ardura hori, non hizkuntza politiken koordinazioa hobetu eta erakundeen jardura bultzatu izan den gizarte eragileekin batera.

2019ko azaroaren 19ko Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko Dekretuaren 59. artikuluan ezarritakoaren arabera, Euskara Plangintza-tresnak eragile eta kolektibo inplikatuekin hitzartuta egin behar dira. Beti ere, parte-hartzearen, sinplifikazioaren eta efikaziaren printzipioak kontuan hartuta.

Beraz, aurrerantzean ere filosofia horri utsiko zaio eta Udalak horretarako neurri egokiak hartuko ditu. Hortaz, herri admi-

AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

Anuncio

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 28 de enero de 2021, aprobó inicialmente el Reglamento regulador del Consejo Asesor del Euskera del Ayuntamiento de Tolosa.

En cumplimiento del artículo 49.b de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local, esta aprobación inicial se ha expuesto a información pública durante treinta días laborales a contar desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Habiendo finalizado el plazo de información pública sin que se haya presentado reclamación o sugerencia alguna, se considera aprobada definitivamente.

Tolosa, a 1 de junio de 2021.—La alcaldesa. (3961)

Reglamento regulador del Consejo Asesor del Euskera del Ayuntamiento de Tolosa.

ANTECEDENTES

Corresponde a los poderes públicos facilitar la participación de la ciudadanía en la vida política, económica, cultural y social, entre otros aspectos, para el libre desarrollo de la personalidad de las personas, como fundamento fundamental del orden político y de la paz social. El derecho a la participación ciudadana, directa o por medio de representantes en los asuntos públicos, debe promoverse y expresarse en todos los ámbitos, tanto a nivel individual como colectivo.

Mediante este Reglamento se pretende desarrollar lo dispuesto en el artículo 69 de la Ley 7/1985, del 2 de abril, de Régimen Local, que regula el instrumento por el que toda la ciudadanía interviene en la vida del municipio. Desde la aprobación de la Ley 10/1982 Básica de Normalización del Uso del Euskera, las administraciones públicas y agentes sociales han dado pasos importantes en la normalización del uso del euskera de nuestros municipios.

El Ayuntamiento de Tolosa aprobó en 1990 la «Ordenanza Municipal que establece la normativa para la normalización del uso del euskera» y en su artículo 35 se hace mención expresa al objetivo de crear un órgano de coordinación de las personas dedicadas a la normalización del euskera en el municipio de Tolosa. Hasta el momento esta responsabilidad recaía en la Comisión de Euskera, en la que se ha mejorado la coordinación de las políticas lingüísticas y se ha impulsado la actuación de las instituciones junto con los y las agentes sociales.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 59 del Decreto sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi, de fecha 19 de noviembre de 2019, los instrumentos de planificación del euskera deben elaborarse de forma concertada con agentes y colectivos, teniendo en cuenta siempre los principios de participación, simplificación y eficacia.

Por tanto, se seguirá manteniendo esta filosofía y el Ayuntamiento adoptará las medidas oportunas para ello. Por ello, con el

nistrazioaren eta gizarte eragile guztien artean hizkuntza politika partekatua bultzatzeko, Euskararen Aholku Kontseilua (EAK) izendatu den organo berrirako arau-esparrua definitu da Erregelamendu honen bidez.

LEHEN KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Eratzea.

Tolosako Udalak aitortzen du hizkuntza eskubideak oinarrikoak direla, eta, ondorioz, botere publikoek herritar guztiei bermatu beharrekoak. Era berean, uste du gobernatze onak bete behar dituen printzipioetako bat herritarrek hizkuntza politiken sorreran parte hartzea dela, baita proiektu eta programak planifikatzen eta ebaluatzen ere. Horrenbestez, hizkuntza normalizazioak Tolosarentzat duen garrantzi estrategikoa dela-eta eratu nahi da Euskararen Aholku Kontseilua.

2. artikulua. Euskararen Aholku Kontseiluaren izaera.

Euskararen Aholku Kontseilua kide anitzeko organo aholku-emalea eta eztabaidatzailea da, Tolosako Udalarri Herritarren Batzorde Informatiboaren bitartez atxikia. Organo hau udalerrian hizkuntza normalizazioan diharduten talde, elkarte eta erakunde publiko eta pribatueta ordezkarien harreman-organoa izango da. Kontseiluaren esku-hartzea bere eginkizuntzat hartuko dituen gaien azterketan adieraziko da, eta horietan eginiko proposamenak edo alternatibak ez dira Udalarentzako lotesleak izango. Kontseiluak Udalarri eginiko proposamen edo alternatibak behin betiko onespenean kontuan hartuak ez badira, zergatiak adierazita erantzun beharko da. Euskararen Aholku Kontseiluak Udalarekin izan beharreko harreman guztiak dagokion batzorde informatiboaren bidez izango ditu, eta Kontseiluaren funtzionamendu egokia bermatzeko, Euskara Sailaren laguntza teknikoa izango du.

BIGARREN KAPITULUA

AHOLKU KONTSEILUAREN EGINKIZUNAK ETA PARTAIDEAK

3. artikulua. Euskararen Aholku Kontseiluaren eginkizunak.

Euskararen Aholku Kontseiluaren eginkizunak honako hauek dira:

1. Tolosako Udalarri Euskararen inguruko plan estrategikoak diseinatzen eta garatzen laguntzea.
2. Onarturiko plan estrategikoa garatzeko urteko kudeaketa planen diseinuan eta jarraipenean parte hartzea.
3. Oro har, dagokion Tolosako Udaleko batzorde Informatiboaren eskariari jarraituz, Tolosako udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko lanekin zerikusia duten gaiak aztertzea.

4. Euskararen inguruan sor daitezkeen arazoak konponzen saiatzeko, batez ere, tolosarrek aurkeztutako kexa edo iradokizunak bideratuz.

Egokitzat joz gero, Euskararen Aholku Kontseiluak lantaldeak era ditzake sor litezkeen egoerei aurre egiteko.

4. artikulua. Euskararen Aholku Kontseiluko kideak.

Udal talde eta herri talde eragile bakoitzak bere ordezkaria eta haren ordezkaria izendatuko ditu, eta Kontseiluak karguen jabetza emango die, beti ere, ez balego inolako bateraezintasun- edo debeku-arrazoirik. Udal ordezkariak gain, gehienez beste 10 kide, eta, gutxienez, beste 3, udalerrian hizkuntza normalizazioan eragiten duten esparruetako ordezkariak izango dira.

fin de impulsar una política lingüística compartida entre la administración pública y agentes sociales, el presente Reglamento define el marco normativo para el nuevo órgano designado como Euskararen Aholku Kontseilua (Consejo Asesor del Euskera).

CAPÍTULO PRIMERO

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.º Constitución.

El Ayuntamiento de Tolosa reconoce que los derechos lingüísticos son fundamentales y, por tanto, deben ser garantizados por los poderes públicos a toda la ciudadanía. Asimismo, considera que uno de los principios que debe cumplir el buen gobierno es la participación de la ciudadanía en la elaboración de las políticas lingüísticas, así como en la planificación y evaluación de proyectos y programas. Por lo tanto, se pretende constituir el Consejo Asesor del Euskera dada la importancia estratégica de la normalización lingüística para Tolosa.

Artículo 2.º Naturaleza del Consejo Asesor del Euskera.

El Consejo Asesor del Euskera es un órgano colegiado de carácter consultivo y deliberante, adscrito al Ayuntamiento de Tolosa a través de la Comisión Informativa de Ciudadanía. Este órgano será el órgano de relación de los/las representantes de los grupos, asociaciones y entidades públicas y privadas dedicadas a la normalización lingüística en el municipio. La intervención del Consejo se expresará en el análisis de los asuntos que hayan de ser sometidos a su consideración, sin que sus propuestas o alternativas sean vinculantes para el Ayuntamiento. Las propuestas o alternativas que formule el Consejo al Ayuntamiento y que no hayan sido tenidas en cuenta en la aprobación definitiva deberán ser contestadas motivadamente. El Consejo Asesor del Euskera se relacionará con el Ayuntamiento a través de la correspondiente comisión informativa y contará con el apoyo técnico del Área de Euskera para garantizar su correcto funcionamiento.

CAPÍTULO SEGUNDO

FUNCIONES Y PARTICIPANTES DEL CONSEJO ASESOR

Artículo 3.º Funciones del Consejo Asesor del Euskera.

Son funciones del Consejo Asesor del Euskera:

1. Colaborar con el Ayuntamiento de Tolosa en el diseño y desarrollo de planes estratégicos en torno al euskera.
2. Participar en el diseño y seguimiento de los planes de gestión anuales para el desarrollo del plan estratégico aprobado.
3. Con carácter general, atendiendo a la petición de la comisión informativa del Ayuntamiento de Tolosa correspondiente, analizar los temas relacionados con la normalización del uso del euskera en el municipio de Tolosa.
4. Tratar de resolver los problemas que puedan surgir en torno al Euskera, especialmente canalizando las quejas o sugerencias presentadas por los/las tolosarras.

En caso de estimarlo oportuno, el Consejo Asesor del Euskera podrá constituir grupos de trabajo para afrontar diversas situaciones.

Artículo 4.º Vocales del Consejo Asesor del Euskera.

Cada grupo municipal y agente local designará a su representante y a su suplente, y el Consejo, a su vez, les designará en sus cargos, siempre que no concurra causa de incompatibilidad o prohibición. Así, junto con la representación municipal se constituirá la correspondiente al ámbito de la normalización lingüística del municipio, con un máximo de 10 vocales y un mínimo de 3.

Honako hauek izango dira Tolosako Euskararen Aholku Kontseiluko kideak:

* Euskara eta Hezkuntza Saila:

– Lehendakaria: Euskara eta Euskaltegia Azpisaileko zinegotzi delegatua eta bere ordezkoa.

– Idazkaria: Euskara eta Hezkuntza Saileko burua eta bere ordezkoa.

– Euskara eta Hezkuntza Saileko Hizkuntza Normalkuntza teknikaria eta bere ordezkoa.

– Euskaltegiiko zuzendaria eta bere ordezkoa.

– Udalerri Euskaldunen Mankomunitateko (UEMA) ordezkari bat eta bere ordezkoa.

* Udal taldeak:

– EAJ-PNV udal taldea: ordezkari bat eta bere ordezkoa.

– EH BILDU udal taldea: ordezkari bat eta bere ordezkoa.

– PSE-EE/PSOE udal taldea: ordezkari bat eta bere ordezkoa.

* Hizkuntza Normalizazioko herri talde eragileak:

Tolosan euskararen zabalkundeetan, normalizazioan eta sustapenean, zuzenean zein zeharka, ekarpena egiten duten herri eragileak:

– Euskara: Galtzaundi Euskara Elkarteko ordezkari bat eta bere ordezkoa.

– Komunikabideak: Tolosako komunikabide talde interesdunetako ordezkari eta ordezkoi bana (Ataria eta 28 kanala).

– Hezkuntza: Tolosako eskola, ikastetxe eta ikastola interesdunetako ordezkari eta ordezkoi bana.

– Aisia-Kultura: Tolosako Kirol eta Kultura elkarte interesdunetako ordezkari eta ordezkoi bana.

Udalerriko euskara sustatzeko plangintzak era batean eta elkarlanean garatzeari begira, gaikako bilera sistematizatuak egingo dira. Hizkuntza normalizazioko herriko talde eragileei landuko diren gaien buruzko informazioa helaraziko zaie eta bilertako parte hartzea deia onartuko duten eragileen arabera antolatuko da.

Halaber, bestelako elkarte edo talderen ordezkariak ere bileretara joan ahal izango dira, lehendakariak gonbidatuta, baldin eta Euskararen Aholku Kontseilura joateko interesa erakutsi badute eta bere presentzia baliagarria bada aztertu behar diren gaiekin duten esperientziatik, baina ez dira izango Kontseiluko eskubide osoko kideak Kontseilua eratzeko quorumari dagokionez.

Otsailaren 18ko Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 4/2005 Legean jasotakoak kontuan hartuta, Euskararen Aholku Batzordea osatzeko garaian neurriak hartuko dira emakumeen eta gizonen presentzia orekatua izan dadin (sexu biek, gutxienez, % 40ko ordezkartza). Lege horretan bertan jasotakoari jarraituz, ez dira inola ere kide gisa onartuko sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeak, eta emakumeek gizonekiko berdintasunean parte hartzea onartzen ez duten edo oztopenen duten jarduerak antolatzen dituzten elkarteak. Ezingo dute parte hartu, era berean, sexuaren ziozko bereizkeria dela-ta administrazio-zehapena edo zigor penala jaso duten pertsona fisiko edo juridikoak, dena delako zehapen edo zigorrak dirauen denboran.

Era berean, Berdintasun Legearen 25.2 artikuluan xedatutakoari jarraituz, kultura jardueren batean –hor sartuta jai kutsukoak, artistikoak, kiroltakoak, eta euskararen normalizazioaren arlokoak– sexuaren ziozko bereizketarik egiten bada, euskal herri administrazioek ezin izango diote jarduera horri inolako laguntzarik eman, edo administrazio horien ordezkariak ezin izango dute jarduerotan administrazioaren ordezkari gisa parte hartu.

El Consejo Asesor del Euskera de Tolosa estará compuesto por los y las siguientes miembros:

* Departamento de Euskera y Educación:

– Presidente/a: el/la concejal/a delegado/a de Euskera y Euskaltegi y su suplente.

– Secretario/a: el/la jefe/a del Área de Euskera y Educación y su suplente.

– Técnico/a de Normalización Lingüística del Departamento de Euskera y Educación, y su suplente.

– El director o directora del Euskaltegi y su suplente.

– Un/una representante de Udalerri Euskaldunen Mankomunitatea (UEMA) y su suplente.

* Grupos municipales:

– Grupo municipal EAJ-PNV: un/una representante y su suplente.

– Grupo municipal EH BILDU: un/una representante y su suplente.

– Grupo municipal PSE-EE/PSOE: un/una representante y su suplente.

* Agentes de normalización lingüística de Tolosa:

Agentes públicos que contribuyen, directa o indirectamente, a la difusión, normalización y promoción del euskera en Tolosa:

– Euskera: Galtzaundi Euskara elkarte: un/una representante y su suplente.

– Medios de comunicación: un/una representante y suplente de cada uno de los grupos de comunicación interesados en Tolosa (Ataria y 28 kanala).

– Educación: un/una representante y suplente de cada una de los centros e ikastolas de Tolosa interesadas.

– Ocio y Cultura: un/una representante y suplente de cada asociación de Deportes y Cultura de Tolosa interesada.

Con el fin de desarrollar de manera integral y colaborativa los planes de promoción del euskera del municipio, se realizarán reuniones temáticas sistematizadas. Se informará a los y las agentes municipales que participan en la normalización lingüística sobre los temas a tratar, y las reuniones se organizarán en función de quienes acepten la convocatoria.

Asimismo, podrán asistir a las reuniones, por invitación de la Presidencia, representantes de otras asociaciones o colectivos que hayan mostrado interés en asistir al Consejo Asesor del Euskera y cuya presencia sea de utilidad por su experiencia en los temas a tratar, pero no serán miembros de pleno derecho en relación con el quórum de constitución del Consejo.

Teniendo en cuenta las previsiones de la Ley 4/2005, del 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en la composición del Consejo Asesor del Euskera se adoptarán medidas para una presencia equilibrada de mujeres y hombres (ambos sexos estarán representados al menos al 40 %). En ningún caso se admitirán como miembros a asociaciones u organizaciones que discriminen por razón de sexo, ni a asociaciones que organicen actividades que no admitan u obstaculicen la participación de las mujeres en condiciones de igualdad con los hombres, tal y como se recoge en la propia ley. Tampoco podrán concurrir, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción, las personas físicas o jurídicas que hayan sido sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo.

Asimismo, en virtud de lo dispuesto en el artículo 25.2 de la Ley de Igualdad, las administraciones públicas vascas no podrán conceder ningún tipo de ayuda ni sus representantes podrán participar en calidad de tales en ninguna actividad cultural, incluidas las festivas, artísticas, deportivas y de normalización del euskera, que sea discriminatoria por razón de sexo.

Euskararen Aholku Kontseiluko kideak entitate baten ordezkariak izanez gero, entitateak berak izendatuko du ordezkaria eta haren ordezkia. Horrez gain, kide horiek entitate bakar baten izenean hartuko dute parte. Pertsona batek ezin izango du, inolaz ere, entitate bat baino gehiago ordezkatu. Kontseiluak karguen jabetza emango die, interesatuak idatziz eskatu eta Euskara eta Hezkuntza Saileko buruak proposatutakoari jarraiki. Izendapenak bi urterako izango dira. Nolanahi ere, epe hori luzatzeko aukera izango da, betiere bi urteko epeetan eta gehienez sei urtez. Kide horietakoren bat ordezkatu behar izanez gero, Kontseiluak beste kide bati emango dio karguaren jabetza, aurrekoari geratzen zitzaien denboraldirako.

Aurreko paragrafoetan xedatutakoari aurka egin gabe, Kontseiluko kideek kontseilukide izateari utziko diote kasu hauetan:

- Norberaren borondatez, betiere idatziz adierazten badu.
- Erregelamendu honetan adierazitako funtzioak behin eta berriro ez betetzeak eragindako enkaitzeagatik edo kargugabezteagatik.
- Ordezkatzen duen elkarte, talde edo kolektiboa desagertuz gero.
- Elkartearen estatutuetan izendatu izanaren inguruko funtsezko aldaketarik gertatuz gero.
- Lehendakaritzaren kasuan, delegazioa aldatu edo uzteagatik.

– Ordezkatzen duen elkartea uzteagatik.

Kontseilukide izateari uztea Kontseiluak berak berretsiko du, Lehendakaritzaren proposamenari jarraiki.

5. artikulua. Euskararen Aholku Kontseiluko kideen funtzioak.

Lehendakariaren funtzioak:

- Kontseiluaren ordezkari izatea.
 - Ohiko eta ezohiko bileretarako deia egitea.
 - Udal teknikariak, erakunde eta elkarten ordezkariak gonbidatzea.
 - Gai-zerrenda onartzea.
 - Bileraburu izatea eta bileren garapena moderatzea.
 - Herritarren parte-hartzea bermatzea.
 - Kontseilukide izateari uzteko proposamenak egitea.
 - Entitate, elkarte edo herritarrek gonbidatu gisa parte hartzeko egiten dituzten eskaerak onartzea edo baztertzea, Kontseiluak emandako iritzia araberak, eta gonbidapena bidaltzea.
 - Kontseiluaren ekimen eta proposamenak dagokion batzorde informatiboari, eta, hala badagokio Udalbatzari, helaraztea, horiek bidera ditzaten.
 - Kontseiluaren aktak eta hartutako erabakien ziurtagirien oniritzia ematea.
 - Lehendakari izateagatik dagokion beste edozein eginkizun betetzea.
- Idazkariaren funtzioak:
- Kontseiluko bileretara joatea.
 - Bileretako aktak egitea.
 - Akta guztiak Euskara Sailean gordetzea eta Aholku Kontseiluko kideen esku jartzea.
 - Bileretarako deialdiak bidaltzea, gai-zerrendak eta azken bilerako aktarekin batera.
 - Kontseiluak hartutako erabakiak bideratzea.
 - Kontseilukideen alta eta baja eskariak jaso eta tramitatzea, baita dagokion erregistroa kudeatzea ere.

En el caso de que los y las miembros del Consejo Asesor del Euskera sean representantes de una entidad, el o la representante y su suplente serán designados/as por la propia entidad. Además, participarán en nombre de una única entidad, y en ningún caso una misma persona podrá representar a más de una entidad. El Consejo les dará posesión de sus cargos, a petición escrita del interesado o interesada y a propuesta del/la jefe/a del Área de Euskera y Educación. Los nombramientos tendrán una duración de dos años. Este plazo podrá ser prorrogado por periodos de dos años y hasta un máximo de seis. En caso de sustitución, el Consejo designará a otra persona en el cargo por el tiempo que restase del anterior.

Sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados anteriores, los y las miembros del Consejo perderán su condición de tales en los siguientes supuestos:

- Por voluntad propia, siempre que se manifieste por escrito.
- Por remoción debido a incumplimiento reiterado de las funciones expresadas en el presente reglamento.
- En caso de desaparición de la asociación, grupo o colectivo al que representa.
- Por cambio sustancial en los Estatutos de la Asociación que modifiquen el criterio por el cual fue designado/a.
- En el caso de la Presidencia, por cambio o cese de la delegación.

– Por cese de la asociación a la que representa.

La pérdida de la condición de vocal será ratificada por el propio Consejo, a propuesta de la Presidencia.

Artículo 5.º Funciones de los y las miembros del Consejo Asesor del Euskera.

Funciones de la Presidente/a:

- Representar al Consejo.
 - Convocar reuniones ordinarias y extraordinarias.
 - Invitación al personal técnico municipal, representantes de entidades y asociaciones.
 - Aprobación del orden del día.
 - Presidir y moderar el desarrollo de las reuniones.
 - Garantizar la participación ciudadana.
 - Proponer la pérdida de la condición de vocal.
 - Teniendo en cuenta la opinión del Consejo, resolver las solicitudes realizadas por entidades, asociaciones o ciudadanos/as para asistir al mismo en calidad de invitados/as y cursar las invitaciones correspondientes.
 - Trasladar las iniciativas y propuestas del Consejo a la comisión informativa correspondiente y, en su caso, al Pleno, para su tramitación.
 - Visar las actas del Consejo y las certificaciones de los acuerdos adoptados.
 - Desempeñar cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de presidente/a del Consejo.
- Funciones de la Secretaría:
- Asistir a las reuniones del Consejo.
 - Levantar actas de las reuniones.
 - Custodiar todas las actas en el Área de Euskera y mantenerlas a disposición del Consejo Asesor.
 - Cursar las convocatorias de las reuniones acompañadas del orden del día y el acta de la última reunión.
 - Tramitar los acuerdos adoptados por el Consejo.
 - Recibir y tramitar las solicitudes de alta y baja de los y las miembros del Consejo, y gestionar el registro correspondiente.

– Artxibo eta erregistro eginkizunak betetzea, baita idazkari zateagatik dagokion beste edozein eginkizun ere.

Euskara eta Hezkuntza Saileko buruaren, hizkuntza normal-kuntzako teknikariaren eta euskaltegi zuzendariaren funtzioak:

– Aholku ematea dagokion arloari buruzko alderdi teknikoei buruz.

– Lehendakariari proposatzea Kontseilurako gai-zerrenda-rako gaiak.

– Udalean ematen ari diren urratsen berri ematea.

6. artikulua. Euskararen Aholku Kontseiluko kideen esku-bideak eta betebeharrak.

Euskararen Aholku Kontseiluko kideen eskubideak:

– Kontseiluaren bileretako eztabaidetan parte hartzea.

– Gai-zerrendan jasota ez dagoen gairen bat proposatzea. Horrelakoetan, Kontseiluak gehiengo soilez hartuko du gaia ez-tabaidatzeko erabakia.

– Hizkuntza normalizazioaren politikari buruzko proposame-nak planteatzea.

– Kontseiluak hartutako erabakiak betetzearren garatzen diren ekintzei buruzko informazioa jasotzea.

– Kontseiluko aktak eta dokumentazio guztia eskuratu ahal izatea.

– Erregelamendu honek nahiz indarrean dagoen legediak ezar dakizkiekeen beste eskubide guztiak.

Euskararen Aholku Kontseiluko kideen betebeharrak:

– Kontseiluko bileretan nahiz kide diren lantaldekoetan par-te hartzea.

– Kontseiluak hartutako erabakiak betetzeko sustatzen di-ren ekintzetan laguntzea.

– Kontseiluaren garapena eta sustapena hobetzeko lagun-tza ematea.

– Erregelamendu honetan xedatutakoa errespetatu eta be-tetzea.

– Elkarte, talde edo kolektiboen kasuan, Udalari jakinaraztea euren estatutuak aldatuz gero, aldaketa horiek izendapenetan eraginik duten aztertzeke.

– Entitatearen ordezkaria edo helbide soziala aldatuz gero, haren berri jakinaraztea.

– Erregelamendu honek eta indarrean dagoen legediak ezar dakizkiekeen beste betebeharrak guztiak.

HIRUGARREN KAPITULUA

BOTO ESKUBIDEA ETA ANTOLAMENDUA

7. artikulua. Boto eskubidea.

Kontseilukide guztiek dute boto eskubidea, Tolosako Udale-ko langileek izan ezik, baina proposamenak onartzeko adosta-suna sustatuko da. Hala, proposamenak egiten direnean ados-tasuna lortzerik ez badago, eskubidea duen bakoitzak bere bo-toa emango du eta hala jasota geratuko da aktan.

8. artikulua. Bileren aldizkakotasuna eta funtzionamendua.

Tolosako Euskararen Aholku Kontseilua hilean behin bilduko da, euskara sustatzeko egingo diren jarduerak planifikatu eta komunikatzeko. Lehendakariak beharrezkotzat joz gero, ohiz

– Ejercer las funciones de archivo y registro, así como cual-quier otra que sea inherente a su condición secretaria o secre-tario.

Funciones del/de la jefe/a del Área de Euskera y Educación, el/la técnico/a de normalización lingüística y el/la director/a del euskaltegi:

– Asesorar en aspectos técnicos relativos a su área.

– Proponer a la Presidencia asuntos para el orden del día del Consejo.

– Dar cuenta de los avances que se están dando en el Ayun-tamiento.

Artículo 6.º Derechos y deberes de los y las miembros del Consejo Asesor del Euskera.

Los y las miembros del Consejo Asesor del Euskera tienen los siguientes derechos:

– Participar en las deliberaciones de las reuniones del Con-sejo.

– Proponer algún asunto no incluido en el orden del día. Su inclusión se aprobará por mayoría simple de los y las miembros del Consejo.

– Plantear propuestas sobre la política de normalización lin-güística.

– Recibir información de las acciones que se desarrollen en cumplimiento de las decisiones adoptadas por el Consejo.

– Tener acceso a las actas y a toda la documentación del Consejo.

– Cualesquiera otros derechos atribuidos por el presente Reglamento o por la legislación vigente.

Deberes de los y las miembros del Consejo Asesor del Eus-kerá:

– Participar tanto en las reuniones del Consejo como en las del grupo de trabajo al que pertenezcan.

– Colaborar en las acciones que se promuevan para el cum-plimiento de los acuerdos adoptados por el Consejo.

– Contribuir al mejor desarrollo y promoción del Consejo.

– Respetar y cumplir lo dispuesto en el presente Reglamento.

– Comunicar al Ayuntamiento, en el caso de asociaciones, grupos o colectivos, los cambios efectuados en sus estatutos, por si este hecho afectara a los criterios de su designación.

– Comunicar cualquier cambio de representante o domicilio social de la entidad.

– Cualesquiera otras obligaciones que les atribuya el pre-sente Reglamento y la legislación vigente.

CAPÍTULO TERCERO

DERECHO DE VOTO Y ORGANIZACIÓN

Artículo 7.º Derecho de voto.

Todos los y las miembros del Consejo tienen derecho a voto, a excepción del personal del Ayuntamiento de Tolosa, pero se promoverá el consenso en la aprobación de las propuestas. De este modo, si en el momento de formular las propuestas no fuera posible llegar a un acuerdo, los y las miembros con dere-cho emitirá su voto y así se hará constar en el acta.

Artículo 8.º Periodicidad y funcionamiento de las reuniones.

El Consejo Asesor del Euskera de Tolosa se reunirá una vez al mes para planificar y comunicar las actividades que se reali-zen para la promoción del euskera. Podrán celebrarse sesiones

kanpoko bilerak egin ahal izango dira. Era berean, eskubide osoko kideen erdiak ohiz kanpoko bilerak eskatzeko eskubidea izango du. Horrelakoetan, gehienez ere 15 eguneko epean gauzatuko dira bilera horiek. Deialdiak, gutxienez, zazpi egun natural lehenago egin beharko dira.

Kontseilua eratzat joko da kontseilukideen erdia eta bat gehiago bertaratu direnean. Nolanahi ere, eraketak balioa izan dezan, beharrezkoa izango da lehendakaria eta idazkaria bertan egotea.

Kontseiluak hartutako erabakiak proposamen gisa kontuan hartuko dira; kontseilukideak izendatzeko eta Kontseilua uzteko akordioak izan ezik, horiek erabakigarriak izango baitira. Erabakiak gehiengo soilaz hartuko dira. Bozketetan berdinketarik izanez gero, berriro bozkatuko da, eta, hala ere, berdinketarik egongo balitz, lehendakariaren bozkak bi halako balioko du.

Erregelamendu honetan jaso ez diren gai guztietarako bete beharko da udal organoen araudian eta toki erregimeneko araudiak kide anitzeko organoen inguruan ezarritakoa.

Xedapen derogatzailea.

Baliorik gabe geratzen dira, Erregelamendu honen maila be-rekoak edo txikiagoak izanik, Erregelamendu honetan xedatu-ekin bat ez dauden erabaki guztiak.

Azken xedapena.

Erregelamendu hau indarrean jarriko da testua Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN osorik argitaratu eta biharamunetik 30 lane-gunetara, eta indarrean egongo da Udalbatzak erregelamendua aldatzeko nahiz indargabetzeko erabakia hartu arte.

extraordinarias cuando la Presidencia lo considere necesario. Asimismo, la mitad de los y las miembros de pleno derecho tendrán derecho a solicitar reuniones extraordinarias. En este caso, dichas reuniones se celebrarán en el plazo máximo de 15 días. Las convocatorias deberán realizarse con una antelación mínima de siete días naturales.

El Consejo se constituirá válidamente cuando estén presentes la mitad más uno/una de sus miembros. En cualquier caso será necesaria para su válida constitución la presencia del/de la presidente/a y del/de la secretario/a.

Los acuerdos que adopte el Consejo tendrán forma y consideración de propuesta, salvo los acuerdos de nombramiento y cese de los y las miembros del Consejo, que tendrán carácter decisorio. Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple. En caso de que se produzca un empate, se efectuará una nueva votación y si persistiera el empate, el voto del/de la presidente/a tendrá doble valor.

En todo lo no previsto en el presente Reglamento se estará a lo dispuesto en el reglamento de órganos municipales y en el reglamento de régimen local en relación con los órganos colegiados.

Disposición derogatoria.

Quedan derogadas todas las decisiones de igual o inferior rango que se opongan a lo dispuesto en el presente Reglamento.

Disposición final.

El presente Reglamento entrará en vigor a los 30 días hábiles de su publicación completa en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y estará vigente hasta que el Pleno del Ayuntamiento acuerde su modificación o derogación.